

Traducerea acestei pagini a fost generată prin traducere automată [\[Link\]](#). Traducerile automate pot conține erori care pot reduce claritatea și exactitatea; Ombudsmanul nu își asumă răspunderea pentru eventuale discrepante. Pentru cele mai fiabile informații și securitate juridică, vă rugăm să consultați versiunea sursă din engleză, linkul de mai sus. Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați [politica noastră lingvistică și de traducere \[Link\]](#).

Deciziei în cazul 413/2008/BB - Aplicare retroactivă a unei noi politici de menționare a autorului

Decizie

Caz 413/2008/BB - Deschis la 16/04/2008 - Recomandare privind 05/01/2010 - Decizie din 08/04/2010

Reclamantul, cetățean maltez și profesor universitar, a încheiat contracte de servicii cu Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop) în 2004 și în 2006, în baza cărora a redactat lucrări științifice care urmau să fie publicate de Cedefop (Cedefop este o agenție europeană care sprijină promovarea și dezvoltarea învățământului și formării profesionale în Uniunea Europeană și care are sediul la Salonic, Grecia).

În 2004, reclamantul a fost menționat în calitate de autor pe copertă. Cu toate acestea, Cedefop a refuzat să-l menționeze ca autor al raportului din 2006, publicat în 2008. Agenția a luat această decizie în baza noii sale politici de menționare a autorului, care a fost stabilită în octombrie 2007. Reclamantul a susținut că refuzul Cedefop era nedrept și nu respecta practica sa anterioară. El a solicitat recunoașterea dreptului său de autor.

Ombudsmanul a propus o soluție amiabilă, pe baza unei constatări preliminare de administrare defectuoasă potrivit căreia Cedefop a acționat nedrept și nu a respectat așteptările legitime ale reclamantului atunci când a pus în aplicare noua sa politică de menționare a autorului în legătură cu raportul reclamantului din 2006, cu toate că acest raport a fost aprobat, finalizat și acceptat pentru publicare înainte de octombrie 2007, când a intrat în vigoare noua politică Cedefop de menționare a autorului.

Cedefop a refuzat propunerea de soluție amiabilă și a susținut că prin aceste contracte drepturile de proprietate intelectuală erau atribuite explicit Cedefop și că reclamantul nu acționa cu bună credință. Ombudsmanul a refuzat categoric această afirmație a Cedefop și a elaborat un proiect de recomandare prin care cerea Cedefop să recunoască drepturile de autor ale reclamantului și să introducă o erată în toate versiunile studiului care urmează a fi distribuite în viitor. Cedefop a acceptat acest proiect de recomandare și a fost de acord să-l pună în aplicare.



Reclamantul a fost satisfăcut de rezultat și a adresat mulțumiri sincere Ombudsmanului și echipei sale.

CU PRIVIRE LA ISTORICUL PLÂNGERII

1. Reclamantul este profesor universitar. În 2004, a încheiat, pentru prima dată, un contract de servicii cu Centrul European pentru Dezvoltarea Formării Profesionale (Cedefop). Cedefop este o agenție europeană care contribuie la promovarea și dezvoltarea educației și formării profesionale în Uniunea Europeană. Pe baza acestui contract, acesta a elaborat un document științific (denumit în continuare „raportul din 2004”), care a fost ulterior publicat de Cedefop. Reclamantul a fost citat ca autor pe pagina sa de copertă [1] .

2. La 15 iunie 2006, reclamantul a semnat un nou contract de servicii [2] (denumit în continuare „contractul”) cu Cedefop pentru a elabora un nou document științific (denumit în continuare „raportul din 2006”).

3. Raportul reclamantului din 2006 a fost acceptat pentru publicare în martie 2007 și publicat în 2008, sub titlul *De la politică la practică, O schimbare sistemică la orientarea pe tot parcursul vieții în Europa* . [3] Cu toate acestea, numele său nu a fost citat pe pagina de copertă. În schimb, el a fost menționat doar ca unul dintre contribuitori în secțiunea „Recunoaștere” a Raportului.

4. În ianuarie 2008, ca răspuns la o întrebare din partea reclamantului, Cedefop a explicat că și-a modificat politica de citare în octombrie 2007. În consecință, autorul rapoartelor externe nu mai era recunoscut în publicațiile Cedefop.

5. La 10 februarie 2008, reclamantul s-a adresat Ombudsmanului.

OBIECTUL ANCHETEI

6. Reclamantul a susținut că refuzul Cedefop de a-l recunoaște ca autor al raportului din 2006 a fost incompatibil cu practica anterioară a Centrului și a fost neloial.

7. Reclamantul a susținut că Cedefop ar trebui să recunoască calitatea sa de autor în secțiunea „Continuări” a raportului, în conformitate cu termenii conveniți cu acesta.

ANCHETA

8. La 16 aprilie 2008, Ombudsmanul a solicitat Cedefop să prezinte un aviz, ceea ce a făcut-o la 24 iulie 2008. Avizul a fost transmis reclamantului pentru observații, pe care le-a transmis la



16 octombrie 2008.

9. La 10 februarie 2009, serviciile Ombudsmanului au contactat reclamantul pentru a discuta o propunere de soluție amiabilă.

10. La 19 martie 2009, Ombudsmanul a prezentat Cedefop o propunere de soluție amiabilă.

11. La 7 mai 2009, Cedefop a indicat că nu poate accepta propunerea Ombudsmanului.

12. La 9 iunie 2009, reclamantul a transmis observațiile sale la răspunsul Cedefop la propunerea Ombudsmanului.

13. La 5 ianuarie 2010, Ombudsmanul a adresat Cedefop un proiect de recomandare.

14. La 15 ianuarie 2010, Cedefop a acceptat proiectul de recomandare al Ombudsmanului.

15. La 18 martie 2010, reclamantul a indicat că este mulțumit de rezultat și a mulțumit sincer Ombudsmanului și echipei sale.

ANALIZA ȘI CONCLUZIILE OMBUDSMANULUI

A. SUSȚINE CĂ CEDEFOP A ACȚIONAT INCORECT ȘI INCONSECVENT

Argumente prezentate Ombudsmanului

16. Reclamantul a susținut că refuzul Cedefop de a-l recunoaște ca autor al raportului din 2006 a fost incompatibil cu practica sa anterioară și a fost neloial.

17. În sprijinul afirmației sale, reclamantul a prezentat următoarele argumente:

(a) Cedefop l-a recunoscut în mod clar ca autor al raportului din 2004, menționând numele său pe coperta raportului din 2004. Cu toate acestea, Comisia nu a făcut acest lucru în ceea ce privește raportul din 2006.

(b) Contractul pe baza căruia i-a fost încredințat raportul din 2004 era exact același cu contractul referitor la raportul din 2006. Din acest motiv, atunci când a convenit asupra contractului de elaborare a raportului din 2006, el a considerat și se aștepta ca politica de citare a Cedefop pentru raportul din 2006 să fie identică cu cea utilizată pentru raportul din 2004.

(C) Noua politică de citare a Cedefop nu ar fi trebuit aplicată retroactiv.

18. Reclamantul a susținut, de asemenea, că:



(a) în versiunea pre-publicare a raportului din 2006 distribuit participanților la o conferință pe tema „*Orientări pentru dezvoltarea forței de muncă*” (Thessaloniki, 25-26 iunie 2007), Cedefop l-a citat ca autor; și

(b) chiar și după introducerea noii politici, Cedefop, în noiembrie 2007, a atribuit domnului W. calitatea de autor pentru o publicare de către domnul W. în aceeași serie de publicații în care figurează raportul reclamantului.

19. În avizul său prezentat Ombudsmanului, Cedefop a admis că contractele încheiate cu reclamantul în ceea ce privește atât raportul din 2004, cât și raportul din 2006 erau identice. Acestea nu au inclus nicio regulă privind politica de citare. Cu toate acestea, articolul II.8 din contracte prevedea că: „*Orice rezultate sau drepturi asupra acestora, inclusiv drepturile de autor și alte drepturi de proprietate intelectuală sau industrială obținute în executarea contractului, sunt deținute exclusiv de Cedefop, care le poate utiliza, publica, cesiona sau transfera după cum consideră necesar, fără limitări geografice sau de altă natură, cu excepția cazului în care există drepturi de proprietate industrială sau intelectuală înainte de încheierea contractului.*” Această dispoziție respectă condițiile generale ale Regulamentului financiar, care subliniază că o instituție deține dreptul de proprietate asupra rezultatelor contractelor sale de servicii și furnizează, la articolul II.10, o instituție „poate decide cu privire la utilizarea, distribuirea și publicarea rezultatelor contractului de servicii, inclusiv dreptul de a utiliza numai părți ale rezultatelor, sau de a nu publica niciunul dintre rezultate, după cum consideră oportun.”

20. Până în 2007, Cedefop nu a avut o politică clară de citare cu privire la documentele redactate pe baza contractelor de prestări de servicii. Deciziile în acest sens au fost luate de la caz la caz. În octombrie 2007, Cedefop și-a stabilit politica de citare și a aderat cu rigurozitate la aceasta cu privire la toate publicațiile publicate începând cu acea dată.

21. Ca urmare a acestei politici, autorii rapoartelor remunerate, comandate de Cedefop pe baza contractelor de servicii și supuse în mod normal modificărilor introduse de experții Cedefop, nu mai sunt citate ca autori în publicațiile finale. Cu toate acestea, acestea „sunt recunoscute în Secțiunea Recunoașteri în conformitate cu contribuția lor specifică la rezultatul obținut, inclusiv trimiterea clară la contractul de servicii respectiv.” În schimb, autorii care trimit articole neremunerate pentru publicația Cedefop intitulată *Jurnalul European de Formare Profesională* sunt recunoscuți ca autori.

22. În cazul reclamantului, Cedefop a subliniat că nu a aplicat retroactiv politica sa de citare. În acest sens, Comisia a observat că raportul reclamantului a fost publicat la scurt timp după data adoptării noii politici.

23. Cedefop a subliniat, de asemenea, că informarea potențialilor contractanți externi, reprezentați adesea de consorții, cu privire la această politică de citare nu este posibilă, având în vedere numărul de contracte de servicii pe care le-a atribuit. În orice caz, acești contractanți nu dobândesc dreptul de a fi citați ca autori ai publicațiilor Cedefop.



24. În ceea ce privește publicarea domnului W., Cedefop a arătat că aceasta privea o contribuție neremunerată care nu era legată de un contract de prestări de servicii. Prin urmare, politica de citare nu i s-a aplicat.

25. În cele din urmă, Cedefop a susținut că proiectul de raport al reclamantului utilizat la Conferința de la Salonic din iunie 2007 nu constituia încă o „*publicație Cedefop*”. Pe pagina de gardă, aceasta a fost marcată în mod clar „*Document de bază/raport final, EN nerevizuit*”. Acest lucru a însemnat că documentul a fost needitat și nerevizuit, deoarece experții interni ai Cedefop nu au făcut încă nicio adăugare sau modificare.

26. În observațiile sale, reclamantul nu a văzut legătura dintre remunerarea unui studiu și calitatea de autor și a susținut că experții Cedefop nu au contribuit la raportul din 2006. El și-a menținut pe fond afirmația, argumentele și afirmațiile inițiale.

EFORTURILE OMBUDSMANULUI DE A AJUNGE LA O SOLUȚIE AMIABILĂ

După o analiză atentă a avizului și a observațiilor reclamantului, Ombudsmanul nu a fost convins că Cedefop a răspuns în mod adecvat la afirmațiile și afirmațiile reclamantului.

Evaluarea preliminară a Ombudsmanului care a condus la o propunere de soluție amiabilă

27. În primul rând, este incontestabil că, dacă un om de știință produce un raport care urmează să fie publicat de Cedefop, omul de știință ar primi un beneficiu suplimentar dacă numele său ar fi citat pe pagina de copertă a publicației.

28. În al doilea rând, Cedefop poate, în cadrul marjei sale de apreciere, să stabilească o nouă politică de citare care să își modifice practica în ceea ce privește citările. Cu toate acestea, atunci când face acest lucru, Cedefop nu ar trebui să prejudicieze autorii care s-au bazat pe *vechea* practică atunci când produc și prezintă studiile lor. În această privință, Ombudsmanul a subliniat jurisprudența consacrată potrivit căreia retragerea retroactivă a unei măsuri juridice, care a conferit drepturi individuale sau beneficii similare unei persoane fizice, contravine principiilor generale de drept [4] .

29. Ombudsmanul a considerat că este rezonabil ca reclamantul să se bazeze pe practica existentă a Cedefop atunci când, în martie 2007, a prezentat raportul din 2006.

30. Având în vedere cele de mai sus, Ombudsmanul a considerat că, prin aplicarea *noii* sale politici de citare la raportul reclamantului din 2006, care a fost convenit, completat și acceptat pentru publicare înainte ca *noua* politică să intre în vigoare în octombrie 2007, Cedefop (a) nu a acționat corect și (b) nu a respectat așteptările legitime ale reclamantului bazate pe *vechea* practică de citare a Cedefop. Întrucât acesta ar putea fi un caz de administrare defectuoasă, Ombudsmanul a prezentat următoarea propunere de soluție amiabilă, în conformitate cu



articolul 3 alineatul (5) din Statutul Ombudsmanului European:

Cedefop ar putea:

În primul rând, să își ceară scuze reclamantului pentru că a aplicat noua politică de citare la raportul convenit și încheiat înainte de 1 octombrie 2007; și

În al doilea rând, recunoașterea autorului raportului din 2006 de către reclamant în aceiași termeni precum a fost recunoscut în raportul din 2004 privind „Politicile de orientare în societatea bazată pe cunoaștere: tendințe, provocări și răspunsuri în întreaga Europă” și introduce o rectificare în toate versiunile studiului care sunt distribuite în viitor.

Argumentele prezentate Ombudsmanului după propunerea sa de soluție amicală

31. Cedefop nu a fost de acord cu propunerea Ombudsmanului. Aceasta a susținut că a respectat pe deplin contractul de servicii, care constituia singurul temei juridic pentru soluționarea acestei chestiuni. În această privință, aceasta a subliniat că contractele încheiate în 2004 și 2006 nu confereau în mod clar reclamantului dreptul de a-și cita numele.

32. Cedefop a susținut de asemenea că principiul juridic al încrederii legitime nu era relevant în speță, întrucât nu exista nicio practică de citare stabilită pe termen lung înainte de octombrie 2007. Mai degrabă, deciziile cu privire la citări au fost luate de la caz la caz. În acest context, un eveniment unic nu constituie o „practică consecventă” [5] În plus, Cedefop nu a oferit nicio asigurare că reclamantul va fi citat ca autor al raportului din 2006.

33. Potrivit Cedefop, contractele au cedat în mod explicit și cuprinzător drepturile de proprietate intelectuală către Cedefop. Reclamantul a fost în mod clar conștient de acest lucru. Prin urmare, el nu a acționat cu bună credință. În plus, potrivit Cedefop, reclamantul a recunoscut în plângerile sale către Cedefop că, din punct de vedere formal și juridic, nu exista un drept de autor [6] În consecință, reclamantul nu putea avea așteptări legitime de a obține un beneficiu care ar fi fost, de fapt, contrar dispozițiilor contractuale clar menționate. Principiul securității juridice a fost respectat, întrucât normele juridice au fost clare și precise [7] Cedefop a subliniat că nu există nici o jurisprudență care să susțină opinia potrivit căreia aplicarea incorectă a unei dispoziții într-un singur contract de servicii anterior ar permite apariția unor așteptări legitime. De fapt, aplicarea incorectă a unui contract nu poate conferi niciodată drepturi individuale.

34. Cedefop a susținut, de asemenea, că un contractant extern care semnează un contract de servicii cu Centrul face acest lucru în calitate sa de prestator de servicii, iar nu în calitate sa de om de știință. În concluzie, acesta prestează servicii în conformitate cu dispoziții contractuale foarte specifice și nu furnizează o lucrare științifică. Serviciile care urmează să fie prestate către Cedefop sunt precizate în detaliu în contractul de servicii, inclusiv obiectul exact, scopul cercetării și durata raportului care urmează să fie livrat Cedefop. Caietul de sarcini respectiv, care face parte din contractul de servicii, furnizează instrucțiuni exacte privind domeniul de aplicare și conținutul raportului în cauză. Pentru a asigura respectarea deplină a caietului de sarcini de către contractantul extern, personalul Cedefop supraveghează și monitorizează pas



cu pas sarcinile contractanților, oferind orientări și instrucțiuni prestatorilor de servicii/contractanților externi. În plus, rezultatul contractului de servicii, adică raportul, poate fi publicat într-o versiune complet modificată sau în versiunea originală. Cedefop poate decide să rescrie raportul așa cum dorește, așa cum este proprietatea intelectuală a Cedefop. Cedefop decide când și dacă să publice și poate decide să nu publice niciodată un raport.

35. Cedefop a declarat că data limită pentru politica de citare a fost octombrie 2007. Acest lucru a fost aplicat riguros și fără excepție de către Cedefop. În orice caz, nu exista o politică de citare înainte de octombrie 2007, în pofida ipotezelor contrare ale reclamantului.

36. Cedefop a declarat că este în marja sa de apreciere să stabilească o politică de citare.

37. Cedefop a afirmat, de asemenea, că problema citării este o chestiune internă a Cedefop. Din cauza caracterului său intern, politica de citare a Cedefop nu a fost comunicată reclamantului. Singurul document relevant și obligatoriu din punct de vedere juridic pentru contractanții externi este contractul de servicii.

38. În ceea ce privește referirile reclamantului la contribuția domnului W., citat ca autor, Cedefop a afirmat că această contribuție nu era legată de niciun contract de prestări servicii încheiat cu Cedefop. Mai degrabă, a constituit propria muncă independentă a domnului W.. Cedefop a adăugat că domnul W. poate, desigur, să pretindă că este autorul acestei lucrări. În schimb, contractanții externi, inclusiv reclamantul, fac obiectul dispozițiilor contractelor lor de servicii încheiate cu Cedefop. Cu alte cuvinte, contribuțiile lor sunt rezultatul instrucțiunilor și indicațiilor precise prevăzute în contractul de servicii, inclusiv îndrumarea, revizuirea și corectarea de către personalul Cedefop. Astfel, contribuția personalului Cedefop la astfel de activități este de necontestat.

39. Cedefop a atras atenția Ombudsmanului asupra faptului că reclamantul a trimis șapte scrisori de plângere către Cedefop. Cedefop a răspuns pe larg fiecăreia, în ciuda faptului că aceste scrisori erau repetitive și conțineau numeroase afirmații și afirmații nefondate.

40. Cedefop a fost surprins de faptul că reclamantul nu părea să aprecieze faptul că contribuția sa s-a reflectat în mod corespunzător în secțiunea privind confirmările din raportul publicat. Aceasta a subliniat că utilizarea unor astfel de recunoașteri este o practică obișnuită în Uniunea Europeană.

41. Având în vedere că dispozițiile contractuale, care erau clare și specifice și pe care Cedefop le-a urmat scrisorii, constituiau singurul temei juridic relevant, Cedefop nu a fost de acord cu propunerea de soluție amiabilă.

42. Cedefop și-a exprimat regretul cu privire la faptul că reclamantul avea așteptări nefondate și nerezonabile. Acesta a afirmat, de asemenea, că tonul și conținutul corespondenței sale au ridicat îndoieli serioase cu privire la interesul reclamantului de a ajunge la o soluție amiabilă la această chestiune.



43. În concluzie, Cedefop a solicitat Ombudsmanului să își reconsidere evaluarea și să își finalizeze ancheta cu constatarea lipsei unei administrări defectuoase.

44. În observațiile sale, reclamantul și-a menținut plângerea și a concluzionat că Ombudsmanul dispune de toate informațiile necesare pentru a lua o decizie.

Evaluarea Ombudsmanului după propunerea sa de soluție amicală

45. Ombudsmanul a observat că Cedefop și-a întemeiat argumentele pentru refuzul său de a accepta propunerea sa de soluție amiabilă exclusiv pe drepturile și obligațiile contractuale ale reclamantului.

46. Ombudsmanul a remarcat că contractele încheiate cu reclamantul în 2004 și 2006 sunt identice. Niciunul dintre contracte nu a conferit reclamantului un drept contractual de a-și cita numele ca autor al unei publicații. Cu toate acestea, nici contractele nu *obligă* Cedefop să nu îl citeze pe reclamant ca autor al unei publicații. Într-adevăr, Cedefop a profitat de această flexibilitate contractuală alegând mai întâi să citeze reclamantul ca autor al raportului din 2004 și, ulterior, a ales să emită noi norme de citare în 2007, în care se afirma că niciun raport plătit de Cedefop nu ar cita autorii. Niciuna dintre opțiunile alese de Cedefop nu a dat naștere unei încălcări a contractului de către Cedefop (sau de către reclamant).

47. Întrucât decizia Cedefop de a cita reclamantul în calitate de autor al raportului din 2004 nu a fost contrară contractului de servicii din 2004, reclamantul nu a fost greșit să creadă că raportul din 2006, pe care l-a prezentat în conformitate cu un contract de prestări de servicii identic, a permis, de asemenea, Cedefop să îl citeze pe reclamant ca autor al raportului din 2006.

48. Ombudsmanul a considerat că este rezonabil ca reclamantul să creadă, cu bună-credință, că Cedefop ar putea, așa cum a procedat în cazul raportului din 2004, să aleagă să îl citeze în calitate de autor al raportului din 2006. El reamintește, în acest sens, că raportul din 2006 a fost prezentat de reclamant în martie 2007, și anume cu șapte luni înainte ca Cedefop să își facă cunoscută noua politică de citare. Ombudsmanul a considerat că Cedefop nu ar trebui să aducă atingere acelor autori care s-au bazat pe *vechea* practică atunci când își elaborează și își prezintă studiile.

49. În timp ce Ombudsmanul a considerat că este rezonabil ca reclamantul să se bazeze pe practica existentă a Cedefop atunci când, în martie 2007, a prezentat raportul din 2006, Ombudsmanul a trebuit să sublinieze că politica în vigoare înainte de octombrie 2007 nu impunea Cedefop să menționeze, *în fiecare caz*, numele unui autor pe pagina de copertă a publicațiilor sale. Astfel cum a indicat Cedefop, înainte de octombrie 2007, deciziile referitoare la citarea autorilor au fost luate de la caz la caz. Ca atare, în această perioadă, Cedefop avea libertatea de a cita numele autorilor pe pagina de copertă a publicațiilor sale sau de a se abține de la aceasta. Cu toate acestea, Ombudsmanul a afirmat în mod constant că o putere discreționară nu este aceeași cu o putere arbitrară. O administrație care dispune de o marjă de apreciere ar trebui să fie întotdeauna în măsură să justifice, pe baza unor criterii obiective, motivele pentru care alege o anumită opțiune. Ca atare, dacă Cedefop, înainte de luna



octombrie 2007, a luat decizii de la caz la caz cu privire la citarea sau neinvocarea autorilor, aceasta ar fi trebuit să se asigure că va fi în măsură să justifice, pe baza unor criterii obiective, deciziile respective. Importanța de a fi în măsură să justifice astfel de decizii pe baza unor criterii obiective este aceea că administrația poate astfel să se asigure că deciziile sale în ceea ce privește citarea autorilor nu ar fi nici discriminatorii, nici disproporționate. Cu toate acestea, Cedefop nu a prezentat, în acest caz, niciun motiv obiectiv pentru care nu l-a citat pe reclamant ca autor al raportului din 2006. [8] Mai degrabă, aceasta se întemeiază (în mod greșit) numai pe noua politică de citare și pe o interpretare eronată a obligațiilor sale contractuale pentru a-și justifica poziția față de reclamant. După cum s-a menționat mai sus, i) noua politică de citare nu ar trebui aplicată retroactiv rapoartelor care au fost depuse în perioada în care vechea politică de citare era încă în vigoare și ii) contractele de servicii nu obligă Cedefop să nu citeze autorii pe pagina de copertă a publicațiilor sale.

50. Ombudsmanul a respins afirmația Cedefop potrivit căreia reclamantul acționa cu rea-credință atunci când a contestat aplicarea normelor de citare din 2007 la raportul din 2006 (a se vedea punctul 30 de mai sus). Cedefop și-a întemeiat afirmația potrivit căreia reclamantul a acționat cu rea-credință pe faptul că contractele de servicii acordă în mod explicit și cuprinzător Cedefop drepturile de proprietate intelectuală. Aceasta a susținut că, întrucât reclamantul avea în mod clar cunoștință de clauzele contractelor, acesta nu trebuie să fi acționat cu bună-credință. Ombudsmanul a observat că reclamantul avea cunoștință de dispozițiile contractuale ale contractului de servicii din 2004 atunci când a prezentat raportul din 2004. Acest contract, care a acordat Cedefop drepturile de proprietate intelectuală în raport cu raportul din 2004, nu a împiedicat Cedefop să *aleagă* să îl citeze pe reclamant în calitate de autor al acestui raport. Cedefop a profitat de această flexibilitate contractuală pentru a-l cita pe reclamant ca autor al raportului din 2004. Contractul de servicii din 2006 era identic cu contractul de servicii din 2004. Ca atare, nu a existat niciun motiv pentru care reclamantul nu ar fi înțeles, cu bună-credință, că Cedefop ar fi putut și, de fapt, l-ar cita și ca autor al raportului din 2006.

51. În ceea ce privește „îndoilele serioase” ale Cedefop cu privire la interesul reclamantului pentru o soluție amiabilă (a se vedea punctul 42 de mai sus), Ombudsmanul a fost de părere că, departe de a avea îndoile cu privire la interesul reclamantului de a adopta o rezoluție conciliantă, Ombudsmanul a remarcat că reclamantul și-a exprimat, de fapt, acordul cu privire la propunere, atunci când a fost informat cu privire la propunerea Ombudsmanului pentru o soluție amiabilă.

52. În aceste condiții, Ombudsmanul a considerat necesar să confirme constatările sale preliminare privind administrarea defectuoasă (a se vedea punctul 30 de mai sus) și să prezinte un proiect de recomandare către Cedefop, în vederea eliminării cazurilor de administrare defectuoasă care au fost identificate în cazul de față.

PROIECTUL DE RECOMANDARE AL OMBUDSMANULUI EUROPEAN



Pe baza anchetei sale cu privire la această plângere, Ombudsmanul a formulat următorul proiect de recomandare:

Cedefop ar trebui să recunoască autorul raportului din 2006 de către reclamant în aceiași termeni care au fost recunoscuți în raportul din 2004 și, prin urmare, ar trebui să introducă o rectificare în toate versiunile studiului care sunt distribuite în viitor.

Argumentele prezentate Ombudsmanului după proiectul său de recomandare

53. Cedefop a acceptat proiectul de recomandare al Ombudsmanului și a convenit să îl pună în aplicare începând cu 20 ianuarie 2010, introducând o rectificare în toate copiile studiului distribuit după această dată.

54. Reclamantul a fost mulțumit de rezultat și a mulțumit sincer Ombudsmanului și echipei sale.

Evaluarea Ombudsmanului după proiectul său de recomandare

Ombudsmanul salută acceptarea de către Cedefop a proiectului său de recomandare.

B. Concluzie

Pe baza anchetei sale cu privire la această plângere, Ombudsmanul o încheie cu următoarea concluzie:

Cedefop a acceptat și a luat măsurile adecvate pentru punerea în aplicare a proiectului de recomandare.

Reclamantul și Cedefop vor fi informați cu privire la această decizie.

P. Nikiforos DIAMANDOUROS

Adoptată la Strasbourg la 8 aprilie 2010

[1] *Politici de orientare în societatea cunoașterii: Tendințe, provocări și răspunsuri în întreaga Europă, Un raport de sinteză Cedefop*, [reclamantul, dl S.] , seria *Cedefop Panorama*; 85, 2004 Luxemburg.

[2] Contractul de servicii nr. 2006-0078/AO/B/JWA/-RLAR/ConsiliulRes/011/06.

[3] *De la politică la practică, O schimbare sistemică la orientarea pe tot parcursul vieții în Europa* , seria *Cedefop Panorama*; 149, 2008, Luxemburg.



[4] A se vedea, în acest sens, cauza 159/82, *Verli-Wallace/Comisia*, Rec. 1983, p. 2711, punctul 8; Cauza T-123/89, *Chomel/Comisia*, Rec. 1990, p. II-131, punctul 34, cauza T-197/99, *Gooch/Comisia*, RecFP, 2000, p. I-A-271 și II-1247, punctul 53 și cauza T-251/00, *Lagardère SCA și Canal+ SA/Comisia Comunităților Europene*, Rec., 2002, p. II-4825, punctul 139.

[5] Cauza T-20/91, *Holtbecker/Comisia*, Rec. 1992, p. II-2599, punctul 53.

[6] Cauza C-188/88 *NMB (Deutschland) GmbH/Comisia*, Rec. 1992, p. I-1689, punctul 53.

[7] Cauza C-107/97 *Rombi & Arkopharama*, Rec. 2000, p. I-3367, punctul 66.

[8] În lipsa unor motive obiective invocate de Cedefop, Ombudsmanul consideră că nu există astfel de motive obiective. Ombudsmanul ia act de faptul că, în schimb, Cedefop a prezentat motive obiective într-un caz similar prezentat Ombudsmanului, și anume cazul 1874/2008/BB.